

Convenis – Conveni

CONVENI de col·laboració entre la Fundació Teatre Lliure- Teatre Públic de Barcelona i l'Institut de Cultura de Barcelona (ICUB) per a l'exhibició de l'espectacle de dansa "Kill me" de Marina Otero a la Sala Teatre Lliure de Gràcia dins el Dansa Metropolitana 2025.

ENTITATS QUE INTERVENEN

D'una banda, LA FUNDACIÓ TEATRE LLIURE- TEATRE PÚBLIC DE BARCELONA representat per la Sra. Bet Orfila Puche en qualitat de Gerent de la FUNDACIÓ TEATRE LLIURE - TEATRE PÚBLIC DE BARCELONA, amb NIF G58658931 i domicili social a la Plaça Margarida Xirgu, 1, de Barcelona (CP08004), en ús de la delegació de facultats atorgades segons resulta de l'escriptura pública d'elevació pública d'acords socials sobre conferiment de poder, autoritzada pel Notari de Barcelona Sr. Manuel Piquer Belloch, atorgada en data 16 d'abril de 2025 i amb el seu número de protocol 1.337.

D'altra part, L'INSTITUT DE CULTURA DE BARCELONA, representat per l'I·l·m. Sr. Xavier Marcé i Carol, vicepresident de l'Institut de Cultura de Barcelona (en endavant ICUB), en representació d'aquesta entitat per delegació de la Presidència de 11 de juny de 2024, amb seu social a Barcelona (08002), al Palau de la Virreina, La Rambla, 99, i amb CIF P5890006I, en ús de les facultats conferides per delegació d'11 de juny de 2024, i assistit en aquest acte per la secretària delegada, la senyora Marta Lafuente Garcia.

Les parts manifesten sota la seva responsabilitat que l'apoderament que exhibeixen està plenament vigent i que no ha estat revocat o limitat, i reconeixent-se recíprocament la capacitat i representació legal, necessària i suficient per a la formalització del present conveni i,

EXPOSEN

- I. Que LA FUNDACIÓ TEATRE LLIURE- TEATRE PÚBLIC DE BARCELONA és una Fundació privada, sense afany de lucre, que té entre d'altres finalitats, el foment de tota mena d'accions destinades a un major coneixement i difusió de les arts de l'espectacle, així com la col·laboració amb d'altres institucions semblants.
- II. Que L'INSTITUT DE CULTURA DE BARCELONA és una entitat pública empresarial local, amb personalitat jurídica pròpia, creada per l'Ajuntament de Barcelona i que té com a finalitat, entre d'altres, promoure i fomentar les activitats culturals de la ciutat, així com incentivar la presència a la ciutat d'indústries culturals i dels equipaments d'ús cultural promoure i, motiu pel qual organitza i programa, entre d'altres, el Dansa Metropolitana.
- III. L'INSTITUT DE CULTURA DE BARCELONA ha manifestat l'interès en programar dins del Dansa Metropolitana 2025, l'obra "Kill me" de Marina Otero.
- IV. Què LA FUNDACIÓ TEATRE LLIURE- TEATRE PÚBLIC DE BARCELONA, en disposar dels drets de representació de l'obra esmentada en l'anterior apartat, declara estar en posició

legal suficient per a la seva explotació, motiu pel qual ambdues entitats tenen interès en dur a terme la seva exhibició en el marc del Dansa Metropolitana 2025.

- V. Que les parts consideren que és d'interès comú la participació en aquesta proposta i, a aquest efecte, acorden la formalització d'un conveni per tal d'establir els termes de la seva col·laboració.

Per tot això, ambdues part, reconeixent-se capacitat legal per obligar-se, i amb la finalitat de regular les relacions jurídiques que es derivin de la mútua col·laboració, acorden subscriure el present conveni de col·laboració amb els següents:

ACORDS

Primer. Objecte

L'objecte d'aquest conveni és establir un marc de col·laboració entre la Fundació Teatre Lliure - Teatre Públic de Barcelona i l'Institut de Cultura de Barcelona per tal que l'espectacle de dansa "Kill me" de Marina Otero, s'exhibeixi, formant part de la programació del Dansa Metropolitana 2025 al Teatre Lliure de Gràcia amb un total de cinc funcions de dimecres a diumenge, del 19 al 23 de març de 2025, seguint les línies programàtiques que conjuntament s'estableixin, segons Annex I Fitxa Artística

Que de conformitat amb el que estableix la Llei 40/2015, d'1 d'octubre de Règim Jurídic del Sector Públic, el present conveni millora l'eficiència de la gestió pública atès que la unificació i posada en comú dels recursos econòmics, recursos humans i recursos tècnics per part de les dues entitats per assolir l'objectiu comú, en concret, la representació de l'espectacle "Kill me", produeix uns resultats satisfactoris d'utilitat pública.

Segon.- Compromisos de les parts

Per part de LA FUNDACIÓ TEATRE LLIURE - TEATRE PÚBLIC DE BARCELONA

- Contractar els artistes i garantir la disponibilitat de la sala Teatre Lliure de Gràcia segons Annex II Fitxa Tècnica, per representar l'espectacle aportant tota la infraestructura i tot el personal tècnic i de suport necessari per a la correcta realització de les representacions, d'acord amb les necessitats de l'espectacle.
- Liquidar els drets d'autor.
- Fer-se càrrec de la preparació de la fitxa tècnica i de la coordinació tècnica.
- Garantir la cobertura dels riscos i danys per responsabilitat civil que es poguessin derivar del personal de la Fundació Teatre Lliure, i del públic assistent, així com del material i instal·lacions del recinte, durant la realització del muntatge, assaigs, representacions i desmuntatge de l'espectacle dins el "Kill me".
- Prendre les mesures necessàries perquè l'activitat no comporti un risc per a tercers. LA FUNDACIÓ TEATRE LLIURE manifesta que compleix la Llei 31/1995, de Prevenció de Riscos laborals i reglamentació complementària, i serà responsable de la formació i informació dels riscos inherents a la tasca desenvolupada pel personal propi i subcontractat.
- Presentar un dossier de l'activitat realitzada i certificats parcials i/o final de la Intervenció de la Fundació Teatre Lliure, on consti com a mínim una relació classificada

de les despeses amb identificació del proveïdor i del document, import imputat, data d'emissió i data de pagament i, si s'escau la relació detallada d'altres ingressos o subvencions que hagin finançat l'activitat subvencionada amb indicació d'import i procedència per tal que justifiqui l'aplicació dels fons rebuts, en un termini no superior a tres mesos des de la finalització de les activitats realitzades.

- Acreditar que en els imports dels justificants consignats en la relació de despeses no s'ha inclòs l'IVA deduïble, que la quantia de l'aportació de l'ICUB conjuntament amb les altres fonts de finançament de l'actuació, no supera el seu cost total, i que la Fundació Teatre Lliure té arxivats i a disposició de l'ICUB tots els documents originals justificatius de les obligacions referides en el certificat.

Per part de L'INSTITUT DE CULTURA DE BARCELONA

Es responsabilitzarà de la campanya publicitària genèrica del Dansa Metropolitana 2025, incloent l'espectacle en funció dels diferents suports publicitaris que s'utilitzin.

L'Institut de Cultura de Barcelona aportarà com a subvenció directa de caràcter extraordinari al caixet de "Kill me", de la companyia Marina Otero, presentada a la Fundació Teatre Lliure - Teatre Públic de Barcelona, dins del Dansa Metropolitana 2025, l'import, de 15.000,00 euros, IVA exclòs.

Tercer.- Explotació de l'espectacle i venda d'entrades

3.1. L'explotació de l'espectacle, així com la totalitat dels ingressos de taquilla obtinguts per la venda d'entrades durant el Dansa Metropolitana 2025, correspondrà íntegrament a LA FUNDACIÓ TEATRE LLIURE- TEATRE PÚBLIC DE BARCELONA, el NIF de la qual constarà a les entrades, en concepte de recuperació dels seus costos d'exhibició, infraestructura i sala.

3.2 LA FUNDACIÓ TEATRE LLIURE- TEATRE PÚBLIC DE BARCELONA s'encarregarà d'editar les entrades i realitzar la seva venda, fent-se càrrec de la intervenció, el registre i el control del taquillatge. Així mateix, garantirà que les entrades s'editin amb l'encapçalament dansa metropolitana i que es realitzi la seva venda en els punts de venda habituals, en les taquilles del Teatre Lliure i mitjançant el servei de venda anticipada de l'operador seleccionat a tal efecte.

3.3 En cas de suspensió de qualsevol de les representacions de l'espectacle, les parts es comprometen a retornar l'import de l'entrada a cadascuna de les persones que ho sol·licitin, en el mateix punt de venda on va ser adquirida, a partir de transcorregudes 24 hores de la data de suspensió i fins a un termini d'un mes de la data de representació suspesa.

Quart. Comunicació i Imatge

4.1 L'Institut de Cultura de Barcelona tindrà el dret en exclusiva per la creativitat, el disseny, la producció, la difusió i la contractació de la campanya publicitària genèrica del Dansa Metropolitana 2025, fent-hi incloure l'espectacle, en funció dels diferents suports publicitaris que s'utilitzen. A tal efecte, La Fundació Teatre Lliure - Teatre Públic de Barcelona, presentarà amb antelació necessària i suficient una fitxa artística de l'espectacle i diverses fotografies, tot aquest material en format digital i paper.

4.2 L'Institut de Cultura de Barcelona tindrà el dret a utilitzar el material proporcionat per La Fundació Teatre Lliure - Teatre Públic de Barcelona (textos, imatges, fotografies, material audiovisual, etc.) durant el Dansa Metropolitana, tant amb finalitats de difusió de l'espectacle en els diferents suports i mitjans de la campanya publicitària, com amb finalitats informatives a fi i efecte de cobrir la demanda dels diferents mitjans d'informació, així com per l'arxiu històric del Dansa Metropolitana.

4.3 L'Institut de Cultura de Barcelona no assumirà cap cost en concepte de drets d'imatge o de propietat intel·lectual que podrien generar-se per la difusió de qualsevol text i/o imatge subministrats per La Fundació Teatre Lliure-Teatre Públic de Barcelona. La Fundació Teatre Lliure-Teatre Públic de Barcelona es fa responsable de qualsevol reclamació que pugués produir-se per qualsevol autor o drethavent implicat i/o entitat que n'ostenti o gestioni els seus drets d'explotació, eximint a l'Institut de Cultura de Barcelona de tota responsabilitat al respecte.

4.4 La Fundació Teatre Lliure-Teatre Públic de Barcelona s'obliga a seguir fidelment el manual d'aplicacions gràfiques proporcionades des de l'Institut de Cultura de Barcelona, en tota comunicació pública, difusió, reproducció i/o transformació que realitzi de l'espectacle, mitjançant qualsevol tipus de suport material o mitjà virtual, especialment en els programes, catàlegs i publicacions que editi per compte seu, o que s'editin per tercers, en relació a les representacions en el marc del Dansa Metropolitana.

4.5 La Fundació Teatre Lliure-Teatre Públic de Barcelona del Teatre es compromet a facilitar a l'Institut de Cultura de Barcelona prèviament a la seva impressió i/o distribució i amb un mínim de dos dies d'antelació, la maquetació de tots els elements de comunicació específics de l'espectacle, siguin en suport material o virtual, per tal d'obtenir el vistiplau de la persona responsable de comunicació del Dansa Metropolitana.

4.6 La Fundació Teatre Lliure - Teatre Públic de Barcelona podrà realitzar la campanya publicitària de l'espectacle, i editar material de difusió (programes, catàlegs, publicacions, etc) amb l'autorització prèvia i expressa de l'Institut de Cultura de Barcelona.

Cinquè.- Premsa i promoció

5.1 La Fundació Teatre Lliure - Teatre Públic de Barcelona i l'Institut de Cultura de Barcelona es coordinaran per facilitar la tasca dels mitjans de premsa degudament acreditats Dansa Metropolitana.

5.2 La Fundació Teatre Lliure - Teatre Públic de Barcelona, durant el Dansa Metropolitana, podrà realitzar accions informatives, convocatòries de mitjans d'informació (roda de premsa, passi de gràfics, entrevistes etc), i facilitar als diferents mitjans l'accés als seus recintes escènics, atorgar permisos d'enregistrament audiovisual i/o fotogràfic de les representacions i/o assaigs de cadascun dels espectacles, amb l'autorització prèvia i expressa de l'Institut de Cultura de Barcelona.

5.3 L'Institut de Cultura de Barcelona tindrà el dret a enregistrar part de l'espectacle i/o a utilitzar material audiovisual ja editat, per tal que pugui incloure un màxim de tres minuts d'imatges i/o so que identifiquin l'espectacle en la web del Festival Dansa Metropolitana

(<https://www.dansametropolitana.cat/ca>), així com en el web del Barcelona Cultura (<https://www.barcelona.cat/barcelonacultura/ca>), amb una finalitat exclusivament informativa i de difusió cultural, de conformitat amb allò disposat a l'art. 35 del Text Refós de la Llei de Propietat Intel·lectual.

5.4 La Fundació Teatre Lliure - Teatre Públic de Barcelona i l'ICUB autoritzen amb finalitats promocionals i/o informatives, la realització de fotografies i l'enregistrament audiovisual, així com la retransmissió per ràdio i televisió de fragments de les representacions d'una durada igual o inferior a tres minuts. A tal efecte, ambdues parts es comprometen a facilitar l'entrada i la tasca dels mitjans de premsa degudament acreditats pel Dansa Metropolitana.

5.5 L'Institut de Cultura de Barcelona informa a La Fundació Teatre Lliure - Teatre Públic de Barcelona que també es podrà incloure en el web històric del Dansa Metropolitana la informació relativa a l'espectacle, acompanyada d'un màxim de tres minuts d'imatges i/o so que l'identifiquin.

5.6 La Fundació Teatre Lliure-Teatre Públic de Barcelona es farà responsable de comunicar als autors, intèrprets i/o drethavents implicats el contingut d'aquest pacte, en el benentès que l'Institut de Cultura de Barcelona no assumirà cap reclamació, ni cap cost, que es pogués produir al respecte.

5.7 La fixació de les representacions en qualsevol suport audiovisual i/o la seva retransmissió per ràdio, televisió o qualsevol altre mitjà, haurà d'ésser objecte, en el seu cas, d'una addenda entre les parts, a excepció dels enregistraments amb caràcter promocional i/o informatiu definits anteriorment.

Sisè.- Patrocinis

6.1 L'Institut de Cultura de Barcelona es reserva el dret a establir els acords de patrocini del Dansa Metropolitana que consideri adients.

6.2 . La Fundació Teatre Lliure - Teatre Públic de Barcelona no podrà realitzar per compte propi cap tipus d'acord de patrocini i/o intercanvi que afecti el Dansa Metropolitana i/o qualsevol dels espectacles, sense l'autorització prèvia i expressa de l'Institut de Cultura de Barcelona.

Setè. Vigència del conveni

Aquest conveni tindrà efectes des de la seva signatura fins al 31 d'agost de 2025, sense perjudici de les obligacions de la Fundació Teatre Lliure- Teatre Públic de Barcelona d'aportar la documentació sol·licitada de conformitat amb el pacte segon del present conveni en un termini no superior a tres mesos des de la finalització de les activitats realitzades

Vuitè.- Comissió de seguiment del conveni

Les dues entitats acorden la designació d'un representat de cada entitat que vetllaran per la correcta execució de les obligacions derivades del present conveni i per la correcta execució i organització de l'espectacle.

La Comissió de seguiment es reunirà tantes vegades com sigui necessàries per a la resolució i interpretació del qualsevol incidència en l'execució de les obligacions del conveni.

Novè. Transmissió de drets i obligacions.

Cap de les parts podrà cedir totalment o parcialment els seus drets i obligacions derivats d'aquest acord sense el consentiment exprés, previ i escrit de l'altra.

Els acords, contractes o convenis que cadascuna de les parts puguin formalitzar amb tercers durant la vigència d'aquest conveni seran del tot aliens a l'altra i al mateix conveni.

Entre LA FUNDACIÓ TEATRE LLIURE - TEATRE PÚBLIC DE BARCELONA i L'INSTITUT DE CULTURA DE BARCELONA no existeix cap mena de relació de solidaritat o subsidiarietat, i cadascuna respon de forma individual i exclusiva per les seves accions o omissions que tinguin causa en aquest conveni.

Desè.- Dades de caràcter personal

Les parts es reconeixen mútuament com a Responsables del tractament i s'obliguen a complir el Reglament europeu 2016/679, de 27 d'abril, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que respecta al tractament de dades personals i la lliure circulació d'aquestes dades i pel qual es deroga la Directiva 95/46/CE, i a l'establert a la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de Protecció de Dades Personals i garantia dels drets digitals i resta de normativa estatal o autonòmica que la desenvolupi). Els signants i les persones de les que per l'acompliment de l'objecte del present conveni es tractin dades personals, seran informades del tractament de les seves dades per tots els responsables amb la finalitat de formalitzar-lo i de complir i executar les obligacions derivades del mateix, detallant tot el que s'indica a l'art. 13 del RGPD.

Onzè. Formes d'extinció

El present conveni s'extingirà per les causes previstes a l'article 51 de la Llei 40/2015, de 1 d'octubre, de Règim Jurídic del Sector Públic. En cas de possible suspensió d'una o varies representacions de l'espectacle per causa de força major, per causes meteorològiques, o per malaltia o accident de les persones que haguessin d'actuar, degudament justificada, el contingut d'aquest conveni quedarà sotmès al pacte 3.4 del present conveni.

Dotzè. Modificacions del conveni.

Aquest conveni constitueix la manifestació expressa de la voluntat de les parts, en relació a la matèria aquí continguda, i recull l'esperit i els objectius de les converses i els acords orals i escrits que hagin pogut realitzar-se amb antelació a aquest conveni.

Qualsevol modificació d'aquest conveni haurà de constar per escrit i estar signat per ambdues parts, estant degudament autoritzades per a fer-ho.

Tretzè. Jurisdicció, litigis i controvèrsies

Les qüestions litigioses que no es puguin resoldre en el si de la comissió mixta s'han de sotmetre a la jurisdicció contenciosa administrativa i a la competència dels Jutjats i Tribunals de la ciutat de Barcelona, amb renúncia a qualsevol altre fur que els pugui correspondre.

Catorzè. Protecció de dades

El tractament de dades personals es farà d'acord amb la normativa de protecció de dades, concretament el Reglament (UE) 2016/679 del parlament europeu i del consell del 27 d'abril del 2016 relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades, i la Llei Orgànica 3/2018 de Protecció de dades personals i garantia dels drets digitals.

A tal efecte ambdues parts son responsables del tractament de les dades personals consignades al present conveni amb la única finalitat de gestionar la col·laboració acordada i no seran comunicades a cap tercer excepte per obligació legal. La base legal pel citat tractament és l'execució d'aquest conveni i un cop finalitzada la col·laboració, les dades només es conservaran per les respectives parts durant els terminis legals de prescripció establerts al regim jurídic de les administracions públiques.

Per a més informació i com exercir els drets d'accés, rectificació i supressió així com d'altres drets reconeguts a la llei, pot posar-se en contacte enviant una carta a les adreces postals referenciades a l'encapçalament, indicant tutela de drets i fent referència al present conveni.

Quinzè. Llei de transparència, accés a la informació pública i bon govern

En compliment d'allò establert a la Llei 19/2014, de 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern, les dades relatives al present conveni (data, parts, objecte, drets i obligacions principals i vigència) seran publicades a les seues electròniques respectives de les parts. Així mateix, l'Institut de Cultura de Barcelona informa a La Fundació Teatre Lliure - Teatre Públic de Barcelona que el text íntegre del conveni es publicarà a la Gasetta Municipal, d'acord amb la Resolució de l'Alcaldeessa de 17 de febrer de 2022, el qual modifica la normativa reguladora del Registre de Convenis en aplicació del Decret 8/2021, de 9 de febrer, sobre la transparència i el dret d'accés a la informació pública.

I com a prova de conformitat i perquè consti tot el que s'ha convingut, les dues entitats signen aquest conveni electrònicament.

Pel que fa a la signatura del present conveni, es farà de manera telemàtica de conformitat amb el que es preveu a la Llei 39/2015 i 40/2015, i la data d'efectes serà la de l'última signatura, del dia 23 de juliol del 2025.

I, en prova de conformitat, les parts signen el present document a un únic efecte.

Xavier Marcé Carol, vicepresident de l'ICUB.

Marta Lafuente García, la secretària delegada de l'ICUB.

Bet Orfila Puche, gerent de la Fundació Teatre Lliure.